



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

LE 18 FÉVRIER 2019

FEBRUARY 18TH, 2019

Une séance extraordinaire du Conseil de la municipalité du Canton de Gore fut tenue à la Salle Communautaire Trinity située au 2, chemin Cambria, lundi le 18 février 2019 à 18h.

A special meeting of the Township of Gore Municipal council was held at the Trinity Community Hall located at 2 Cambria Road, on Monday February 18th, 2019 at 6:00pm.

**SONT PRÉSENTS:
ARE PRESENT:**

Les conseillers et conseillères / Councillors: Donald Manconi, Clark Shaw, Alain Giroux, Shirley Roy et/and Anik Korosec formant un quorum sous la présidence du maire, Scott Pearce (forming a quorum and presided over by the Mayor, Scott Pearce).

La Directrice générale, Julie Boyer ainsi que la Greffière/secrétaire-trésorière Diane Chales sont aussi présentes.

The General manager Julie Boyer as well as the Municipal clerk/Secretary-treasurer Diane Chales are also present.

**ÉTAIT ABSENT:
WAS ABSENT:**

Le conseiller/Councillor: Anselmo Marandola

**CONFIRMATION DE RÉCEPTION DE L'AVIS DE CONVOCATION
CONFIRMATION OF RECEIPT OF THE NOTICE OF MEETING**

La greffière/secrétaire-trésorière confirme que les membres du conseil ont reçu l'avis de convocation de l'assemblée extraordinaire en bonne et due forme.

The Municipal clerk/Secretary-treasurer confirms that every member of Council received the notice of the special meeting in good and due form.

2019-02-36

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
ADOPTION OF THE AGENDA**

Il est proposé par la conseillère Anik Korosec et appuyé par la conseillère Shirley Roy que l'ordre du jour soit adopté tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It is proposed by Councillor Anik Korosec and seconded by Councillor Shirley Roy that the agenda be adopted as deposited.

UNANIMOUSLY ADOPTED



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

2019-02-37

Le maire et la directrice générale mentionnent les modifications qui ont été apportées depuis l'adoption du projet de règlement numéro 213.

The Mayor and the General manager mention the changes that have been made since the adoption of draft by-law number 213.

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 213 - RÈGLEMENT SUR LE PLAN
D'URBANISME**

**ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 213 – BY-LAW ON THE PLANNING
PROGRAM**

ATTENDU QU'un projet de règlement révisant le plan d'urbanisme de la Municipalité du Canton de Gore a été élaboré;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018

ATTENDU QUE le projet de règlement a été adopté lors de l'assemblée spéciale du conseil tenue le 17 décembre 2018;

ATTENDU QUE le projet de règlement a été déposé lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018 et que des copies ont été mises à la disposition du public;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation publique a été tenue le 28 janvier 2019;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère Anik Korosec et appuyé par la conseillère Shirley Roy **ET RÉSOLU** que le **règlement numéro 213** intitulé «**RÈGLEMENT SUR LE PLAN D'URBANISME**» soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS a draft by-law revising the Planning program of the Municipality of the Township of Gore has been elaborated;

WHEREAS a notice of motion was given at the special meeting of December 17, 2018;

WHEREAS the draft by-law was adopted at the special council meeting held on December 17, 2018;

WHEREAS the draft by-law was tabled at the special meeting of December 17, 2018 and copies were made available to the public;

WHEREAS a public consultation meeting was held on January 28th, 2019;



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

CONSEQUENTLY it is proposed by Councillor Anik Korosec and seconded by Councillor Shirley Roy **AND RESOLVED** that **By-law number 213** entitled "**BY-LAW ON THE PLANNING PROGRAM**" be adopted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

Le maire et la directrice générale mentionnent les modifications qui ont été apportées depuis l'adoption du projet de règlement numéro 214.

The Mayor and the General manager mention the changes that have been made since the adoption of draft by-law number 214.

2019-02-38

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 214 - RÈGLEMENT DE ZONAGE

ADOPTION OF BY-LAW NUMER 214 – BY-LAW ON ZONING

ATTENDU QU'un projet de règlement de zonage a été élaboré;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018

ATTENDU QUE le projet de règlement a été adopté lors de l'assemblée spéciale du conseil tenue le 17 décembre 2018;

ATTENDU QUE le projet de règlement a été déposé lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018 et que des copies ont été mises à la disposition du public;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation publique a été tenue le 11 février 2019;

ATTENDU QUE ce règlement est susceptible d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Donald Manconi et appuyé par la conseillère Anik Korosec **ET RÉSOLU** que le **règlement numéro 214** intitulé «**RÈGLEMENT DE ZONAGE**» soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS a draft by-law on zoning has been elaborated;

WHEREAS a notice of motion was given at the special meeting of December 17, 2018;

WHEREAS the draft by-law was adopted at the special council meeting held on December 17, 2018;

WHEREAS the draft by-law was tabled at the special meeting of December 17, 2018 and copies were made available to the public;

WHEREAS a public consultation meeting was held on February 11th, 2019;



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

WHEREAS this by-law is subject to approval by the persons qualified to vote under the Act respecting land use planning and development;

CONSEQUENTLY it is proposed by Councillor Donald Manconi and seconded by Councillor Anik Korosec **AND RESOLVED** that **By-law number 214** entitled "**BY-LAW ON ZONING**" be adopted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

Le maire et la directrice générale mentionnent les modifications qui ont été apportées depuis l'adoption du projet de règlement numéro 215.

The Mayor and the General manager mention the changes that have been made since the adoption of draft by-law number 215.

2019-02-39

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 215 – RÈGLEMENT SUR
L'ADMINISTRATION DES RÈGLEMENTS D'URBANISME**

**ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 215 – BY-LAW ON THE ADMINISTRATION OF
THE URBANISM BY-LAWS**

ATTENDU QU'un projet de règlement sur l'administration des règlements d'urbanisme a été élaboré;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018

ATTENDU QUE le projet de règlement a été adopté lors de l'assemblée spéciale du conseil tenue le 17 décembre 2018;

ATTENDU QUE le projet de règlement a été déposé lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018 et que des copies ont été mises à la disposition du public;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation publique a été tenue le 11 février 2019;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Donald Manconi et appuyé par le conseiller Clark Shaw **ET RÉSOLU** que le **règlement numéro 215** intitulé «**RÈGLEMENT SUR L'ADMINISTRATION DES RÈGLEMENTS D'URBANISME**» soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS a draft by-law on the administration of the urbanism by-laws has been elaborated;

WHEREAS a notice of motion was given at the special meeting of December 17, 2018;

WHEREAS the draft by-law was adopted at the special council meeting held on December 17, 2018;



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

2019-02-40

WHEREAS the draft by-law was tabled at the special meeting of December 17, 2018 and copies were made available to the public;

WHEREAS a public consultation meeting was held on February 11th, 2019;

CONSEQUENTLY it is proposed by Councillor Donald Manconi and seconded by Councillor Clark Shaw **AND RESOLVED** that **By-law number 215** entitled "**BY-LAW ON THE ADMINISTRATION OF THE URBANISM BY-LAWS**" be adopted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 216 – RÈGLEMENT DE
LOTISSEMENT**

ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 216 – BY-LAW ON SUBDIVISION

ATTENDU QU'un projet de règlement de lotissement a été élaboré;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018

ATTENDU QUE le projet de règlement a été adopté lors de l'assemblée spéciale du conseil tenue le 17 décembre 2018;

ATTENDU QUE le projet de règlement a été déposé lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018 et que des copies ont été mises à la disposition du public;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation publique a été tenue le 11 février 2019;

ATTENDU QUE ce règlement est susceptible d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère Anik Korosec et appuyé par la conseillère Shirley Roy **ET RÉSOLU** que le **règlement numéro 216** intitulé «**RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT**» soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS a draft by-law on subdivision has been elaborated;

WHEREAS a notice of motion was given at the special meeting of December 17, 2018;

WHEREAS the draft by-law was adopted at the special council meeting held on December 17, 2018;

WHEREAS the draft by-law was tabled at the special meeting of December 17, 2018 and copies were made available to the public;

WHEREAS a public consultation meeting was held on February 11th, 2019;

WHEREAS this by-law is subject to approval by the persons qualified to vote under the Act respecting land use planning and development;



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

2019-02-41

CONSEQUENTLY it is proposed by Councillor Anik Korosec and seconded by Councillor Shirley Roy **AND RESOLVED** that **By-law number 216** entitled "**BY-LAW ON SUBDIVISION**" be adopted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 217 – RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION

ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 217 – BY-LAW ON BUILDING

ATTENDU QU'un projet de règlement de construction a été élaboré;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018

ATTENDU QUE le projet de règlement a été adopté lors de l'assemblée spéciale du conseil tenue le 17 décembre 2018;

ATTENDU QUE le projet de règlement a été déposé lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018 et que des copies ont été mises à la disposition du public;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation publique a été tenue le 11 février 2019;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Donald Manconi et appuyé par la conseillère Anik Korosec **ET RÉSOLU** que le **règlement numéro 217** intitulé «**RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION**» soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS a draft by-law on building has been elaborated;

WHEREAS a notice of motion was given at the special meeting of December 17, 2018;

WHEREAS the draft by-law was adopted at the special council meeting held on December 17, 2018;

WHEREAS the draft by-law was tabled at the special meeting of December 17, 2018 and copies were made available to the public;

WHEREAS a public consultation meeting was held on February 11th, 2019;

CONSEQUENTLY it is proposed by Councillor Donald Manconi and seconded by Councillor Anik Korosec **AND RESOLVED** that **By-law number 217** entitled "**BY-LAW ON BUILDING**" be adopted.

UNANIMOUSLY ADOPTED



No de résolution
ou annotation

2019-02-42

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 218 - RÈGLEMENT RELATIF AUX
PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE**

**ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 218 – BY-LAW REGARDING SITE PLANNING
AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS**

ATTENDU QU'un projet de règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale a été élaboré;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018

ATTENDU QUE le projet de règlement a été adopté lors de l'assemblée spéciale du conseil tenue le 17 décembre 2018;

ATTENDU QUE le projet de règlement a été déposé lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018 et que des copies ont été mises à la disposition du public;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation publique a été tenue le 11 février 2019;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Alain Giroux et appuyé par le conseiller Donald Manconi **ET RÉSOLU** que le **règlement numéro 218** intitulé «**RÈGLEMENT RELATIF AUX PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE** » soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS a draft by-law regarding site planning and architectural integration programs has been elaborated;

WHEREAS a notice of motion was given at the special meeting of December 17, 2018;

WHEREAS the draft by-law was adopted at the special council meeting held on December 17, 2018;

WHEREAS the draft by-law was tabled at the special meeting of December 17, 2018 and copies were made available to the public;

WHEREAS a public consultation meeting was held on February 11th, 2019;

CONSEQUENTLY it is proposed by Councillor Alain Giroux and seconded by Councillor Donald Manconi **AND RESOLVED** that **By-law number 218** entitled "**BY-LAW REGARDING SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS**" be adopted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

Le maire et la directrice générale mentionnent les modifications qui ont été apportées depuis l'adoption du projet de règlement numéro 219.



No de résolution
ou annotation

2019-02-43

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

The Mayor and the General manager mention the changes that have been made since the adoption of draft by-law number 219.

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 219 – RÈGLEMENT SUR LES
DÉROGATIONS MINEURES**

ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 219 – BY-LAW ON MINOR DEROGATIONS

ATTENDU QU'un projet de règlement sur les dérogations mineures a été élaboré;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018

ATTENDU QUE le projet de règlement a été adopté lors de l'assemblée spéciale du conseil tenue le 17 décembre 2018;

ATTENDU QUE le projet de règlement a été déposé lors de la séance spéciale du 17 décembre 2018 et que des copies ont été mises à la disposition du public;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation publique a été tenue le 11 février 2019;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère Anik Korosec et appuyé par le conseiller Donald Manconi **ET RÉSOLU** que le règlement numéro 219 intitulé «**RÈGLEMENT SUR LES DÉROGATIONS MINEURES** » soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS a draft by-law on minor derogations has been elaborated;

WHEREAS a notice of motion was given at the special meeting of December 17, 2018;

WHEREAS the draft by-law was adopted at the special council meeting held on December 17, 2018;

WHEREAS the draft by-law was tabled at the special meeting of December 17, 2018 and copies were made available to the public;

WHEREAS a public consultation meeting was held on February 11th, 2019;

CONSEQUENTLY it is proposed by Councillor Anik Korosec and seconded by Councillor Donald Manconi **AND RESOLVED** that **By-law number 219** entitled "**BY-LAW ON MINOR DEROGATIONS** " be adopted.

UNANIMOUSLY ADOPTED



No de résolution
ou annotation
2019-02-44

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

**CONTRIBUTION POUR FINS DE PARC DE LA SUBDIVISION DU
LOT 5 317 482 – LAC FREDERIC**

**CONTRIBUTION FOR PARK PURPOSES FROM THE SUBDIVISION OF LOT
5 317 482 – LAC FREDERIC**

CONSIDÉRANT QU'une demande de lotissement portant le numéro 2019-1003 a été déposée auprès de l'inspecteur municipal selon le plan de subdivision préparé par Pierre Bélanger, arpenteur-géomètre, en date du 31 janvier 2019, portant le numéro de minute 18 612 visant à subdiviser le lot enregistré au cadastre du Québec comme étant le lot 5 317 482 en six (6) lots distincts soit les lots 6 300 385 à 6 300 390;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Clark Shaw et appuyé par le conseiller Donald Manconi que le conseil accepte une contribution en argent pour fins de parc au montant de **237.30 \$** représentant 10 % de la valeur uniformisée au rôle d'évaluation pour les deux lots de construction numéro **6 300 386 et 6 300 387** tel qu'il est requis en vertu du Règlement de lotissement # 153 de la municipalité.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS THAT a subdivision application bearing number 2019-1003 was filed with the municipal inspector according to the subdivision plan prepared by Pierre Bélanger, Land Surveyor, dated January 31st, 2019 and bearing minute number 18 612 to subdivide the lot registered in the cadaster of Québec as lot 5 317 482 into six (6) separate lots being lots 6 300 385 to 6 300 390;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Clark Shaw and seconded by Councillor Donald Manconi that Council accept a cash contribution for park purposes in the amount of **\$237.30** representing 10% of the standardized value on the assessment roll for the two building lots number **6 300 386 to 6 300 387**, as required under Subdivision by-law #153 of the Municipality;

UNANIMOUSLY ADOPTED

**CONTRIBUTION POUR FINS DE PARC DE LA SUBDIVISION DU
LOT 5 317 482**

**CONTRIBUTION FOR PARK PURPOSES FROM THE SUBDIVISION OF LOT
5 317 482**

CONSIDÉRANT QU'une demande de lotissement portant le numéro 2019-1002 a été déposée auprès de l'inspecteur municipal selon le plan de subdivision préparé par Pierre Bélanger, arpenteur-géomètre, en date du 21 décembre 2018, portant le numéro de minute 18 574 visant à subdiviser le lot enregistré au cadastre du Québec comme étant le lot 5 317 482 en quatre (4) lots distincts soit les lots 6 295 494 à 6 295 497;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donald Manconi et appuyé par la conseillère Shirley Roy que le conseil accepte une contribution en argent pour fins de parc au montant de **3 463.66 \$** représentant 10 % de la valeur uniformisée au rôle d'évaluation pour les deux lots de construction numéro **6 295 494 et 6 295 495** tel qu'il est requis en vertu du Règlement de lotissement # 153 de la municipalité.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

WHEREAS THAT a subdivision application bearing number 2019-1002 was filed with the municipal inspector according to the subdivision plan prepared by Pierre Bélanger, Land Surveyor, dated December 21st, 2018 and bearing minute number 18 574 to subdivide the lot registered in the cadaster of Québec as lot 5 317 482 into four (4) separate lots being lots 6 295 494 to 6 295 497;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Donald Manconi and seconded by Councillor Shirley Roy that Council accept a cash contribution for park purposes in the amount of **\$3 463.66** representing 10% of the standardized value on the assessment roll for the two building lots number **6 295 494** and **6 295 495**, as required under Subdivision by-law # 153 of the Municipality;

UNANIMOUSLY ADOPTED

2019-02-46

**MODIFICATION DE LA RÉOLUTION D'AUTORISATION POUR PROCÉDER
À UN APPEL D'OFFRES POUR LE NETTOYAGE DES CHEMINS
MUNICIPAUX ASPHALTÉS**

**MODIFICATION OF THE RESOLUTION OF AUTHORIZATION TO PROCEED
WITH A CALL FOR TENDER FOR THE SWEEPING OF THE ASPHALTED
MUNICIPAL ROADS**

ATTENDU QUE le 4 février 2019, le conseil a adopté la résolution 2019-02-26 pour autoriser le directeur général adjoint à procéder à un appel d'offres pour le nettoyage des chemins municipaux asphaltés;

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier cette résolution afin de préciser la saison pour laquelle le contrat sera applicable;

EN CONSÉQUENCE, Il est proposé par le conseiller Alain Giroux et appuyé par le conseiller Clark Shaw que le directeur général adjoint soit autorisé à procéder à un appel d'offres pour le nettoyage des chemins municipaux asphaltés pour la saison 2019, avec option de renouvellement pour 2020, 2021 et 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS THAT on February 4th, 2019 the Council adopted resolution 2019-02-26 to authorize the Assistant General Manager to proceed with a call for tender for the sweeping of the asphalted municipal roads;

WHEREAS THAT it is necessary to modify this resolution in order to specify the season to which the contract will be applicable.

THEREFORE, it is proposed by Councillor Alain Giroux and seconded by Councillor Clark Shaw that the Assistant General Manager be authorized to proceed with a call for tender for the sweeping of the asphalted municipal roads for the 2019 season, with the option of renewal for 2020, 2021 and 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

2019-02-47

**AUTORISATION DE PROCÉDER À UN APPEL D'OFFRES POUR LES TRAVAUX
DE RÉFECTION DE LA RUE WILLIAMS**

**AUTHORIZATION TO PROCEED WITH A TENDER CALL FOR THE REPAIR OF
WILLIAMS STREET**

ATTENDU QUE le 5 septembre 2017, un mandat a été octroyé pour la confection de plan et devis pour la réfection de la rue Williams;

ATTENDU QU'IL y a lieu de procéder à un appel d'offres pour lesdits travaux de réfection de la rue Williams;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Anik Korosec et appuyé par le conseiller Clark Shaw que le directeur général adjoint soit autorisé à procéder à un appel d'offres pour les travaux de réfection de la rue Williams.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS THAT on September 5th, 2017, a mandate was granted for the preparation of a plan and specifications for the repair of Williams street;

WHEREAS THAT it is necessary to proceed with a tender call for the said repairs of Williams street;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Anik Korosec and seconded by Councillor Clark Shaw that the Assistant General Manager be authorized to proceed with a tender call for the repair of Williams street.

UNANIMOUSLY ADOPTED

2019-02-48

**ENTENTE DE LOCATION AVEC FRANCOTYP-POSTALIA POUR UNE
TIMBREUSE INCLUANT UN COMPTEUR POSTAL**

**RENTAL AGREEMENT WITH FRANCOTYP-POSTALIA FOR A POSTAGE
METER INCLUDING A POSTAL COUNTER**

ATTENDU QUE le contrat de location de la timbreuse incluant un compteur postal arrive à échéance;

ATTENDU l'offre reçue de Francotyp Postalia pour la location d'une nouvelle timbreuse incluant un compteur postal;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donald Manconi et appuyé par le conseiller Alain Giroux que la municipalité accepte l'entente de location reçue de Francotyp-Postalia pour une période de 60 mois au coût de 44.95\$ / mois plus les taxes applicables.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS THAT the rental agreement of the postage meter including a postal counter expires soon;



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

2019-02-49

WHEREAS the received offer from Francotyp-Postalia for the rental of a new postage meter including a new postal counter;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Donald Manconi and seconded by Councillor Alain Giroux that the municipality accepts the rental agreement received from Francotyp-Postalia for a period of 60 months at a cost of \$44.95 / month plus applicable taxes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**EMBAUCHE DE LA SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE
HIRING OF THE SECRETARY-TREASURER**

ATTENDU QUE Mme Diane Chales, qui occupe le poste de secrétaire-trésorière depuis 15 années à la municipalité occupera de désormais nouvelles fonctions au sein de la municipalité;

ATTENDU QU'EN vertu du Code Municipal une municipalité se doit d'avoir un secrétaire-trésorier;

ATTENDU QUE le conseil avait donné l'autorisation de procéder à l'embauche d'un nouveau secrétaire-trésorier et que plusieurs candidatures ont été reçues pour le poste suite à son affichage;

ATTENDU QUE suite au processus de sélection, une candidate a été retenue en raison de ses compétences et de son expérience dans le milieu municipal;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Alain Giroux et appuyé par le conseiller Clark Shaw que Mme Sarah Channell soit embauchée comme secrétaire-trésorière à partir du 11 mars 2019 selon les conditions d'embauche spécifiées par la directrice générale;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS Diane Chales, who has been secretary-treasurer for 15 years in the municipality, will now hold a new position within the municipality;

WHEREAS under the Municipal Code a municipality must have a secretary-treasurer;

WHEREAS the Council gave the authorization to proceed with the hiring of a new secretary-treasurer and that several applications were received for the position following its posting;

WHEREAS following the selection process, a candidate was selected because of her skills and experience in the municipal sector;

THEREFORE IT IS proposed by Councillor Alain Giroux and seconded by Councillor Clark Shaw that Mrs. Sarah Channell be hired as Secretary-Treasurer effective March 11, 2019, according to the terms and conditions of employment specified by the General manager;

UNANIMOUSLY ADOPTED



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

**TOUT AUTRE SUJET AU CHOIX UNANIME DES MEMBRES DU CONSEIL
ANY OTHER SUBJECT AT THE UNANIMOUS CHOICE OF THE COUNCIL
MEMBERS**

Aucun / None

**PÉRIODE DE QUESTIONS
QUESTION PERIOD**

Une première période de questions fut tenue durant laquelle les sujets suivants ont été discutés :

- Changement concernant le zonage comparé à l'ancien zonage;
- Coupe d'arbres

A first question period was held during which the following subjects were discussed:

- Modification between the old zoning and the new one
- Tree cutting

2019-02-50

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE
CLOSURE OF THE MEETING**

Il est proposé par le conseiller Donald Manconi et appuyé par le conseiller Clark Shaw que la séance soit levée à 18h30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It is proposed by Councillor Donald Manconi and seconded by Councillor Clark Shaw that the meeting be closed at 6:30pm.

UNANIMOUSLY ADOPTED



**SCOTT PEARCE,
MAIRE/MAYOR**



**DIANE CHALES
GREFFIÈRE /SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE
MUNICIPAL CLERK/ SECRETARY-TREASURER**



No de résolution
ou annotation

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE **Municipalité du Canton de Gore**